**LESSON 8**

**第八课**

**THE MESSIAH IN THE MINOR PROPHETS**

**小先知书中的弥赛亚**

**THE MESSIAH IN THE MINOR PROPHETS**

**小先知书中的弥赛亚**

By “minor prophets” we do not mean that these prophets were of less importance or less powerful than the so-called major prophets. Rather we mean that these prophetical books of the Old Testament are shorter in length than the others.

我们称这些书卷为“小先知书”，并不是因为它们没有大先知书那么重要，或者没有那么大有能力，而是因为旧约的这些先知书比其他先知书篇幅小。

**PROPHETIC PERSPECTIVE**

**先知的视角**



The drawing is an attempt to represent how, from the prophet’s perspective, both comings of the Messiah were seen as one. The prophet could not see that there were many years between them.

这幅画意在表明从先知的视角来看，为什么弥赛亚的两次来临看起来是一个。先知无法看到两次来临之间相隔多年。

**THE MESSIAH KING OF RIGHTEOUSNESS – ZECHARIAH 9:9-10**

**弥赛亚公义的王-亚9:9-10**

“*Rejoice greatly, O Daughter of Zion! Shout, Daughter of Jerusalem! See, your king comes to you, righteous and having salvation, gentle and riding on a donkey, on a colt, the foal of a donkey. 10 I will take away the chariots from Ephraim and the war-horses from Jerusalem, and the battle bow will be broken. He will proclaim peace to the nations. His rule will extend from sea to sea and from the River to the ends of the earth.*”

“*锡安的民哪，应当大大喜乐。耶路撒冷的民哪，应当欢呼。看哪，你的王来到你这里。他是公义的，并且施行拯救，谦谦和和地骑着驴，就是骑着驴的驹子。*

*10我必除灭以法莲的战车，和耶路撒冷的战马。争战的弓也必除灭。他必向列国讲和平。他的权柄必从这海管到那海，从大河管到地极。*”

1. In verse 9 the prophet names the *“Daughter of Zion”* and the *“Daughter of Jerusalem”.* Who are these daughters?

在第九节，先知提名“*锡安的民*”和“*耶路撒冷的民*”。这些民是谁？

1. Verse 9 says that Jerusalem’s king is coming to them. Who is this king?

第九节说耶路撒冷的王就要来到。谁是这位王？

1. Verse 9 says that *“your king comes* ***to you****”.* Point out how these words are a proclamation of the GOSPEL.

第九节说“你的王***来到你这里***”。请指出这如何宣告了福音。

1. What does the phrase *“having salvation”* mean?

“*施行拯救*”是什么意思？

1. When this Messiah-King comes how will he be *“gentle”?*

这位弥赛亚王来临的时候是如何“*谦谦和和*”的？

1. Why would the Messiah ride on a donkey?

弥赛亚为什么要骑在驴上？

1. In verse 10 what will the Messiah *“take away”* (eliminate)?

在第十节，弥赛亚要“*除灭*”（除去）的是什么？

1. When this humble King comes, what will be his message to the people?

当这位谦卑的王来临的时候，他带给子民的信息是什么？

1. What will be the extent of the rule of this Messiah King?

这位弥赛亚王管辖的范围有多大？

1. What do we now know about the Messiah from this prophecy?

从这一预言，我们现在知道关于弥赛亚的什么信息？

**THE MESSENGER OF THE COVENANT - MALACHI 3:1-4**

**立约的使者-玛3:1-4**

*“See, I will send my messenger, who will prepare the way before me. Then suddenly the Lord you are seeking will come to his temple; the messenger of the covenant, whom you desire, will come,” says the LORD Almighty. 2 But who can endure the day of his coming? Who can stand when he appears? For he will be like a refiner’s fire or a launderer’s soap. 3 He will sit as a refiner and purifier of silver; he will purify the Levites and refine them like gold and silver. Then the LORD will have men who will bring offerings in righteousness, 4 and the offerings of Judah and Jerusalem will be acceptable to the LORD, as in days gone by, as in former years.”*

*“万军之耶和华说，我要差遣我的使者，在我前面预备道路。你们所寻求的主，必忽然进入他的殿。立约的使者，就是你们所仰慕的，快要来到。2他来的日子，谁能当得起呢？他显现的时候，谁能立得住呢？因为他如炼金之人的火，如漂布之人的碱。3他必坐下如炼净银子的，必洁净利未人，熬炼他们像金银一样。他们就凭公义献供物给耶和华。4那时，犹大和耶路撒冷所献的供物，必蒙耶和华悦纳，仿佛古时之日，上古之年。”*

1. Who is the speaker in verse 1?

第一节是谁在说话？

1. Who is the *“my messenger”* (the Lord’s messenger”) in verse 1? (See Matthew 11:7-10)

第一节当中，谁是“*我的使者*”（耶和华的使者）？（见太11:7-10）

1. What would this messenger do? How would he do this?

这位使者将要做什么？他会怎么做？

1. In verse 1 who is the second messenger, *“the messenger of the covenant”?*

在第一节当中，谁是第二位使者“*立约的使者*”？

1. What ***covenant*** would this messenger proclaim and establish?

这位使者所宣告和设立的***约***是什么？

1. In verse 1 we are told that the Messiah will come ***“suddenly”.*** (*“suddenly the messenger of the covenant… will come”)* How was the Messiah’s first coming “sudden”? How will the Messiah’s 2nd coming be “sudden”?

第一节告诉我们，弥赛亚会“***忽然***”来临。（“*忽然……立约的使者……来到*”）弥赛亚的第一次来临为什么很“*忽然*”？弥赛亚的第二次来临为什么很“*忽然*”？

1. In verse 1 the prophet says that the Messiah will come to “his temple”. (“*the Lord you are seeking will come* ***to his temple***”) What temple is this?

在第一节当中，先知说弥赛亚会进入“他的殿”。（“*你们所寻求的主，必****进入他的殿***”）这是什么殿？

1. Verse 2 refers to a “day of his coming.” Is this a warning of a day of judgment or a promise of a day of cleansing?

第二节提到“他来的日子”。这是对审判之日的警告还是对洁净之日的应许？

1. What is the purpose of all the refining and cleansing according to verses 3-4?

根据第三第四节，这些炼净和洁净的目的是什么？

1. What do we learn about the Messiah from this prophecy?

从这一预言，我们得到关于弥赛亚的什么信息？

This concludes our study of the Messiah in the Prophets. Next week we will turn to the Old Testament section called “the Psalms” to begin exploring some of those prophecies.

我们在本课结束对先知书中弥赛亚的学习。从下周开始，我们会从旧约当中的“诗歌”部分，开始探讨其中一些预言。